Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

►**B** **DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS FORORDNING (EU) Nr. 1072/2013**

af 24. september 2013

vedrørende statistik over de monetære finansielle institutioners rentesatser (omarbejdet)

(ECB/2013/34)

(EUT L 297 af 7.11.2013, s. 51)

Ændret ved:

		Tidende		
		nr.	side	dato
►**M1**	Den Europæiske Centralbanks forordning (EU) nr. 756/2014 af 8. juli 2014	L 205	14	12.7.2014

▼B

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS FORORDNING (EU) Nr. 1072/2013

af 24. september 2013

vedrørende statistik over de monetære finansielle institutioners rentesatser (omarbejdet)

(ECB/2013/34)

STYRELSESRÅDET FOR DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK HAR —

under henvisning til statutten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2533/98 af 23. november 1998 om Den Europæiske Centralbanks indsamling af statistisk information ([1]), særlig artikel 5, stk. 1, og artikel 6, stk. 4,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Den Europæiske Centralbanks forordning (EF) nr. 63/2002 af 20. december 2001 vedrørende statistik over de monetære finansielle institutioners rentesatser på indlån fra og udlån til husholdninger og ikke-finansielle selskaber (ECB/2001/18) ([2]) er blevet ændret væsentligt. Da der skal foretages yderligere ændringer, navnlig i lyset af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 549/2013 af 21. maj 2013 om det europæiske national- og regionalregnskabssystem i Den Europæiske Union ([3]), bør forordningen omarbejdes af hensyn til klarhed.

(2) For at kunne varetage sine opgaver har Det Europæiske System af Centralbanker (ESCB) behov for indsamling af statistik over de af de monetære finansielle institutioner (MFI-sektoren), med undtagelse af centralbanker og pengemarkedsforeninger (MMF'er), anvendte rentesatser på indlån fra og udlån til husholdninger og ikke-finansielle selskaber, med det hovedformål at forsyne Den Europæiske Centralbank (ECB) med et omfattende, detaljeret og harmoniseret billede af såvel renteniveauet i disse institutioner som udviklingen heri over tid. Disse rentesatser udgør det sidste led i den mekanisme, der transmitterer pengepolitiske ændringer i de officielle rentesatser, og er derfor en forudsætning for en pålidelig analyse af den monetære udvikling i de medlemsstater, der har euroen som valuta (herefter »medlemsstater i euroområdet«). Samtidig er oplysninger om renteudviklingen nødvendig, for at ESCB kan bidrage til en smidig gennemførelse af de kompetente myndigheders finansielle tilsyn med kreditinstitutter og til stabiliteten i den finansielle sektor.

([1]) EFT L 318 af 27.11.1998, s. 8.
([2]) EFT L 10 af 12.1.2002, s. 24.
([3]) EUT L 174 af 26.6.2013, s. 1.

▼B

(3) ECB skal i overensstemmelse med traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde og i henhold til betingelserne i statutten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank (herefter »ESCB-statutten«) vedtage forordninger i det omfang, det er nødvendigt for at udføre ESCB's opgaver som defineret i ESCB-statutten og i visse tilfælde fastsat i Rådets bestemmelser i henhold til artikel 129, stk. 4, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.

(4) ECB skal ifølge ESCB-statuttens artikel 5.1 med støtte fra de nationale centralbanker indsamle den statistiske information, som er nødvendig for at udføre ESCB's opgaver, enten fra de kompetente nationale myndigheder eller direkte fra de økonomiske enheder. ESCB-statuttens artikel 5.2 foreskriver, at de nationale centralbanker i videst muligt omfang udfører de opgaver, der er beskrevet i artikel 5.1.

(5) Det kan være nødvendigt for de nationale centralbanker og vil kunne begrænse rapporteringsbyrden at indsamle de statistiske oplysninger fra den faktiske rapporteringspopulation, der er nødvendige for at opfylde ECB's statistiske rapporteringskrav, inden for rammerne af en bredere statistisk rapportering som de nationale centralbanker afstikker under eget ansvar i overensstemmelse med EU-retten, national ret eller etableret praksis, og som tjener andre statistiske formål, så længe opfyldelsen af ECB's statistiske rapporteringskrav ikke sættes på spil. Af hensyn til gennemsigtigheden er det i disse tilfælde passende at underrette rapporteringsenhederne om, at data indsamles til opfyldelse af andre statistiske mål. I særlige tilfælde kan ECB benytte sig af statistiske oplysninger, der er indsamlet til sådanne andre formål for at opfylde sine forpligtelser.

(6) Siden vedtagelsen af forordning (EF) nr. 63/2002 (ECB/2001/18) er indberetningssystemet for rentesatser på indlån fra og udlån til husholdninger og ikke-finansielle selskaber samt metodologien for udvælgelse af den faktiske rapporteringspopulation blevet forbedret, og disse forbedringer bør derfor indgå i vejledningen for stikprøver og i de statistiske rapporteringskrav.

(7) Dette er også nødvendigt for at gøre det muligt for ECB at yde analytisk og statistisk støtte til Det Europæiske Udvalg for Systemiske Risici i henhold til Rådets forordning (EU) nr. 1096/2010 af 17. november 2010 om overdragelse til Den Europæiske Centralbank af specifikke opgaver i relation til Det Europæiske Udvalg for Systemiske Risici's funktionsmåde ([1]).

([1]) EUT L 331 af 15.12.2010, s. 162.

▼B

(8) I henhold til artikel 3 i forordning (EF) nr. 2533/98 skal ECB specificere den faktiske rapporteringspopulation inden for referencerapporteringspopulationen og mindske rapporteringsbyrden. Under hensyn til MFI-sektorens specifikke karakteristika i de forskellige medlemsstater i euroområdet overlades det endelige valg af udvælgelsesmetode, hvad angår den faktiske rapporteringspopulation, til de nationale centralbanker. Det er hensigten at mindske rapporteringsbyrden samtidig med, at der sikres høj statistisk kvalitet. I henhold til artikel 5, stk. 1, kan ECB vedtage forordninger vedrørende definition og pålæggelse af de statistiske rapporteringskrav over for den faktiske rapporteringspopulation i medlemsstaterne i euroområdet. Ifølge artikel 6, stk. 4, kan ECB vedtage forordninger med nærmere angivelse af betingelserne for udøvelse af verifikationsretten eller retten til at foranstalte tvungen indsamling af statistisk information.

(9) I henhold til artikel 4 i forordning (EF) nr. 2533/98 skal medlemsstaterne organisere sig inden for statistikområdet og samarbejde med ESCB i fuldt omfang med henblik på opfyldelse af forpligtelserne i medfør af ESCB-statuttens artikel 5.

(10) Det anerkendes, at forordninger udstedt af ECB i henhold til ESCB-statuttens artikel 34.1 ikke medfører rettigheder eller forpligtelser for de medlemsstater, der ikke har euroen som valuta (herefter »medlemsstater uden for euroområdet«), hvorimod ESCB-statuttens artikel 5 finder anvendelse både for medlemsstater i og uden for euroområdet. Betragtning 17 i forordning (EF) nr. 2533/98 henviser til, at ESCB-statuttens artikel 5, sammen med artikel 4, stk. 3, i traktaten om Den Europæiske Union, indebærer en forpligtelse til på nationalt niveau at udforme og gennemføre alle de foranstaltninger, som medlemsstaterne uden for euroområdet finder nødvendige for at gennemføre indsamlingen af den statistiske information, der er nødvendig for at opfylde ECB's statistiske rapporteringskrav, og de rettidige forberedelser på statistikområdet, for at de kan blive medlemsstater i euroområdet.

(11) Standarderne for beskyttelse og brug af fortrolig, statistisk information, som fastsat i artikel 8 i forordning (EF) nr. 2533/98 bør finde anvendelse.

(12) I medfør af artikel 7, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2533/98 kan ECB pålægge rapporteringsenheder, som ikke opfylder de statistiske rapporteringskrav fastsat i ECB's forordninger eller afgørelser, sanktioner —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

▼B

Artikel 1

Definitioner

I denne forordning forstås ved:

1) »rapporteringsenheder« og »resident«: samme betydning som defineret i artikel 1 i forordning (EF) nr. 2533/98

2) »husholdninger«: husholdningssektoren og sektoren for non-profit institutioner rettet mod husholdningerne (S.14 og S.15 under ét), som fastsat i det reviderede europæiske regnskabssystem (herefter »ENS 2010«) ved forordning (EU) nr. 549/2013

3) »ikke-finansielle selskaber«: sektoren for ikke-finansielle selskaber (S.11), som fastsat i ENS 2010

4) »monetær finansiel institution (MFI)«: samme betydning som i artikel 1 i Den Europæiske Centralbanks forordning (EU) nr. 1071/2013 af 24. september 2013 om den konsoliderede balance i MFI-sektoren (monetære finansielle institutioner) (ECB/2013/33) ([1])

5) »MFI-rentestatistik«: statistik over de rentesatser, som residente MFI'er, undtagen centralbanker og pengemarkedsforeninger, anvender for euro-denominerede indlån fra og udlån til husholdninger og ikke-finansielle selskaber, der er residente i medlemsstater i euroområdet. »MFI-rentestatistik« omfatter de tilsvarende nye mængder af euro-dominerede indlån og udlån, samt nye mængder af genforhandlede udlån

6) »pengemarkedsforeninger (MMF'er)«: samme betydning som i artikel 1 i Den Europæiske Centralbanks forordning (EF) nr. 25/2009 (ECB/2008/32) ([2])

7) »referencerapporteringspopulation«: residente MFI'er, undtagen centralbanker og pengemarkedsforeninger, som modtager euro-denominerede indlån fra og/eller yder euro-denominerede udlån til husholdninger og/eller ikke-finansielle selskaber, der er residente i medlemsstater i euroområdet

([1]) Se side 1 i denne EUT.
([2]) EUT L 15 af 20.1.2009, s. 14.

▼B

8) »haleinstitut«: en lille MFI, undtagen en centralbank eller en pengemarkedsforening, som er blevet indrømmet en undtagelse i medfør af artikel 4.

Artikel 2

Faktisk rapporteringspopulation

1. Den faktiske rapporteringspopulation udgøres af residente MFI'er, undtagen centralbanker og pengemarkedsforeninger, fra referencerapporteringspopulationen, der er blevet udvalgt af de nationale centralbanker. De nationale centralbanker udvælger den faktiske rapporteringspopulation enten gennem en totaltælling eller ved en stikprøve.

2. Ved stikprøver skal de nationale centralbanker stratificere rapporteringspopulationen i homogene strata og dernæst enten udvælge den faktiske rapporteringspopulation tilfældigt fra hvert stratum eller udvælge de største institutioner inden for hvert stratum.

3. Ved tilfældig stikprøveudvælgelse skal den mindste nationale stikprøvestørrelse have et sådant omfang, at den maksimale tilfældige fejlværdi på nationalt plan gennemsnitligt ikke overstiger 10 basispoint i et konfidensinterval på 90 %. Hvis de største institutioner udvælges, skal den mindste nationale stikprøvestørrelse opfylde et tilsvarende kvalitetsniveau på grundlag af en funktion af det estimerede gennemsnit af de absolutte fejlværdier.

4. De nationale centralbanker anvender også de formler og kriterier for udvælgelse af den faktiske rapporteringspopulation, som er fastsat i retningslinje ECB/2007/9 af 1. august 2007 om monetær statistik og statistik over finansielle institutioner og markeder ([1]).

5. Hver national centralbank underretter sine residente rapporteringsenheder om deres statistiske rapporteringskrav i henhold til national fremgangsmåde.

6. Styrelsesrådet har ret til at kontrollere, at denne artikel overholdes.

Artikel 3

Statistiske rapporteringskrav

1. Med henblik på løbende produktion af MFI-rentestatistik indberetter den faktiske rapporteringspopulation månedlig statistik om nye forretninger og udestående forretninger til den nationale centralbank i den medlemsstat, hvor rapporteringsenheden er resident. De statistiske informationer, der kræves indberettet, fremgår af bilag I.

2. De nationale centralbanker definerer og indfører de indberetningssystemer, som den faktiske rapporteringspopulation skal anvende i overensstemmelse med nationale krav. De nationale centralbanker sikrer, at indberetningssystemerne tilvejebringer de krævede statistiske informationer og giver mulighed for nøje at kontrollere opfyldelsen af de minimumsstandarder for overførsel, nøjagtighed, begrebsmæssig overensstemmelse og revisioner, som er fastsat i stk. 3.

([1]) EUT L 341 af 27.12.2007, s. 1.

▼B

3. De påkrævede statistiske oplysninger indberettes i overensstemmelse med mindstestandarderne for overførsel, nøjagtighed, begrebsmæssig overensstemmelse og revisioner fastsat i bilag II.

4. De nationale centralbanker indberetter de månedlige aggregerede nationale statistiske oplysninger til ECB inden forretningstids ophør den 19. arbejdsdag efter referencemånedens slutning.

5. ECB kan i overensstemmelse med Den Europæiske Centralbanks afgørelse ECB/2010/10 af 19. august 2010 om manglende overholdelse af statistiske indberetningskrav ([1]) pålægge de rapporteringsenheder, der ikke opfylder de statistiske rapporteringskrav fastsat i denne forordning, sanktioner.

Artikel 4

Undtagelser

1. Hvis rapporteringsenhederne udvælges ved totaltælling, kan de nationale centralbanker undtage små MFI'er, undtagen centralbanker og pengemarkedsforeninger, hvad angår rapporteringshyppigheden, såfremt det samlede bidrag fra disse rapporteringsenheder til den nationale MFI-balance, for så vidt angår udestående forretninger beregnet i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 1071/2013 (ECB/2008/32), ikke overstiger 5 %. I stedet for månedlig rapportering kan små institutioner indberette MFI-rentestatistik kvartårligt.

2. De nationale centralbanker kontrollerer årligt opfyldelsen af betingelserne i stk. 1 på rettidig vis med henblik på at tildele eller tilbagekalde, om nødvendigt, enhver undtagelse med virkning fra årets begyndelse.

3. Haleinstitutter kan vælge ikke at gøre brug af undtagelserne og i stedet at opfylde alle de statistiske rapporteringskrav.

4. Ved opregning til dækning på 100 % kan de nationale centralbanker vælge at overføre de indberettede data til de perioder, hvor dataene mangler, ved at anvende passende statistiske estimeringsteknikker til at tage højde for datatrends eller sæsonmønstre. De nationale centralbanker overvåger antallet af haleinstitutter på årsbasis.

Artikel 5

Verifikation og tvungen indsamling

De nationale centralbanker udøver retten til at verificere eller foretage tvungen indsamling af de oplysninger, som rapporteringsenhederne tilvejebringer i henhold til denne forordning, uden at det berører ECB's ret til selv at udøve denne ret. De nationale centralbanker udøver navnlig denne ret, hvis en rapporteringsenhed ikke opfylder mindstestandarderne for overførsel, nøjagtighed, begrebsmæssig overensstemmelse og revisioner som fastlagt i bilag II.

([1]) EUT L 226 af 28.8.2010, s. 48.

▼B

Artikel 6

Første indberetning

Første indberetning i henhold til denne forordning påbegyndes med data for december 2014.

Artikel 7

Ophævelse

1. Forordning (EF) nr. 63/2002 (ECB/2001/18) ophæves med virkning fra den 1. januar 2015.

2. Henvisninger til den ophævede forordning betragtes som henvisninger til denne forordning og læses i overensstemmelse med sammenligningstabellen i bilag IV.

Artikel 8

Afsluttende bestemmelse

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter dens offentliggørelse i *Den Europæiske Unions Tidende*. Den finder anvendelse fra den 1. januar 2015.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat i overensstemmelse med traktaterne.

▼B

BILAG I

INDBERETNINGSSYSTEM FOR RENTESTATISTIK FOR MONETÆRE FINANSIELLE INSTITUTIONER

DEL 1

Rentebegreb

I. ***Annualiseret aftalt rentesats***

Overordnet princip

1. Den rente, som rapporteringsenhederne indberetter for alle instrumentkategorier af indlån og udlån for nye forretninger og udestående forretninger, er den *annualiserede aftalte rentesats* (annualised agreed rate, AAR). Denne defineres som den indlånsrente eller udlånsrente, der individuelt er aftalt mellem rapporteringsenheden og husholdningen eller det ikke-finansielle selskab, omregnet til procent pro anno. Den annualiserede, aftalte rentesats omfatter alle rentebetalinger på indlån og udlån, men ikke eventuelle andre omkostninger. Disagio, defineret som forskellen mellem udlånets nominelle værdi og det beløb, kunden modtager (provenuet), betragtes som en rentebetaling på aftaletidspunktet (tidspunkt t_0) og indgår derfor i beregningen af AAR.

2. Hvis tilskrivningen af den rente, der er aftalt mellem rapporteringsenheden og husholdningen eller det ikke-finansielle selskab, finder sted med faste intervaller gennem året, for eksempel månedligt eller kvartalsvis frem for årligt, annualiseres den aftalte rentesats ved hjælp af følgende formel til udledning af AAR:

$$x = \left(1 + \frac{r_{ag}}{n}\right)^n - 1$$

hvor:

x er AAR

r_{ag} er rentesatsen pro anno, der er aftalt mellem rapporteringsenheden og husholdningen eller det ikke-finansielle selskab for et indlån eller et udlån, hvor datoerne for rentetilskrivning på indlånet og alle betalinger og tilbagebetalinger på udlånet er med regelmæssige intervaller i løbet af året, og

n er antallet af rentetilskrivningsperioder pr. år for indlånet og (tilbage)betalingsperioder pr. år for udlånet, f.eks. 1 ved årlig rentetilskrivning, 2 ved halvårlig rentetilskrivning, 4 ved kvartalsvis rentetilskrivning og 12 ved månedlig rentetilskrivning.

3. De nationale centralbanker kan pålægge rapporteringsenhederne, at de for visse eller alle indlåns- og udlånsinstrumenter for så vidt angår nye forretninger og udestående forretninger indberetter den *effektive rente, snævert defineret* (narrowly defined effective rate, NDER), i stedet for AAR. NDER defineres som den rentesats, der på årsbasis gør, at nutidsværdierne af de samlede nuværende eller fremtidige forpligtelser bortset fra andre omkostninger (indlån eller udlån, betalinger eller tilbagebetalinger, rentebetalinger) i henhold til kontrakten mellem rapporteringsenheden og husholdningen eller det ikke-finansielle selskab bliver lige store. NDER er identisk med den rentekomponent, der indgår i opgørelsen af de *årlige omkostninger i procent* (annual percentage rate of charge, APRC), således som disse er defineret i artikel 3, litra i), i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/48/EF af 23. april 2008 om forbrugerkreditaftaler og om ophævelse af Rådets direktiv 87/102/EØF ([1]). Ved beregning af NDER bruges en

([1]) EUT L 133 af 22.5.2008, s. 66.

▼B

iterativ tilnærmelse, og NDER kan derfor beregnes for alle typer af indlån og udlån, mens AAR beregnes på grundlag af den beregningsformel, der er angivet i afsnit 2, og dermed kun kan beregnes for indlån og udlån med rentetilskrivning med faste intervaller gennem året. Alle andre krav er identiske, hvilket betyder, at resten af dette bilag vedrørende AAR også gælder for NDER.

Behandling af skatter, subsidier og direkte reguleringer

4. De rentestrømme, der indgår i beregningen af AAR, afspejler, hvad rapporteringsenheden betaler for indlån og modtager for udlån. Hvis det beløb, der betales af den ene part, afviger fra det beløb, der modtages af den anden, er det det beløb, der modtages eller betales af rapporteringsenheden, der skal indgå i MIF-rentestatistikken.

5. I overensstemmelse med dette princip opgøres rentesatser på bruttobasis før skat, idet renterne før skat afspejler, hvad rapporteringsenheden betaler for indlån og modtager for udlån.

6. Det gælder endvidere, at rentesubsidier, som tredjepart yder husholdninger eller ikke-finansielle selskaber, ikke medtages ved beregning af rentebetalingerne, fordi rapporteringsenheden hverken betaler eller modtager subsidiet.

7. Favørrenter, som rapporteringsenheden yder til sine egne ansatte, indgår i MFI-rentestatistikken.

8. Hvor rentebetalingerne er underkastet administrativ regulering, f.eks. i form af rentelofter eller forbud mod forrentning af indlån på anfordring, afspejler MFI-rentestatistikken disse reguleringer. Alle ændringer i den administrative regulering, f.eks. i form af ændringer i administrativt fastsatte rentesatser eller rentelofter, vises i MFI-rentestatistikken som ændringer i rentesatserne.

II. ***Årlige omkostninger i procent***

9. For nye forretninger, for så vidt angår forbrugerkreditter og udlån til husholdninger til boligkøb, indberetter rapporteringsenhederne, ud over AAR, APRC, dvs.

— en APRC for nye forretningsforbrugerkreditter (se indikator 30 i tillæg 2), og

— en APRC for nye forretningsudlån til husholdninger til boligkøb (se indikator 31 i tillæg 2) ([1]).

10. APRC omfatter de »samlede omkostninger i forbindelse med forbrugerkredit« som defineret i artikel 3, litra g), i direktiv 2008/48/EF. De samlede kreditomkostninger består dels af en rentekomponent, dels af et element, der dækker andre med kreditaftalen forbundne omkostninger, såsom omkostninger i forbindelse med kreditværdighedsundersøgelser, behandling af lånesagen, udarbejdelse af dokumenter, garantistillelser, kreditforsikring osv.

11. Indholdet af det element, der dækker andre omkostninger, kan variere fra land til land, fordi definitionerne i direktiv 2008/48/EF fortolkes forskelligt, og fordi de nationale finansielle systemer er forskellige, ligesom de procedurer, der følges ved sikring af udlån, varierer fra land til land.

III. ***Konvention***

12. Rapporteringsenhederne lægger et standardår på 365 dage til grund ved beregningen af AAR, dvs. at der ses bort fra skudår.

([1]) De nationale centralbanker kan undtage forbrugerkredit og udlån til husholdningerne til boligkøb ydet af non-profit institutioner rettet mod husholdningerne.

▼B

DEL 2

Forretningsområder, der omfattes af statistikken

13. Rapporteringsenhederne indberetter MFI-rentestatistik for såvel udestående forretninger som for nye forretninger.

IV. ***Rentesatser på udestående forretninger***

14. *Udestående forretninger* defineres som saldoen på alle indlån hos rapporteringsenheden fra husholdninger og ikke-finansielle selskaber og saldoen på alle udlån ydet af rapporteringsenheden til husholdninger eller ikke-finansielle selskaber.

15. Rentesatsen på udestående forretninger angiver det vejede gennemsnit af de rentesatser, der anvendes på indlåns- og udlånssaldi i de relevante instrumentkategorier på referencetidspunktet, således som dette er defineret i afsnit 29. Den vejede gennemsnitsrente er summen af AAR multipliceret med de hertil svarende udestående forretninger og divideret med de samlede udestående forretninger. Den omfatter alle udestående balancer på aftaler, som er blevet indgået i perioderne forud for indberetningstidspunktet.

V. ***Nye forretninger vedrørende indlån på anfordring, indlån med opsigelsesvarsel, gæld på kreditkort, revolverende lån og overtræk***

16. Hvad angår indlån på anfordring, indlån med opsigelsesvarsel, gæld på kreditkort, revolverende lån og overtræk som defineret i afsnit 46 til 49 og 55, omfatter begrebet nye forretninger den samlede saldo. Følgelig skal debet- eller kreditsaldoen på referencetidspunktet, som defineret i afsnit 32, anvendes som indikator for nye forretninger for så vidt angår *indlån på anfordring, indlån med opsigelsesvarsel, gæld på kreditkort, revolverende lån og overtræk*.

17. Rentesatserne for indlån på anfordring, indlån med opsigelsesvarsel, gæld på kreditkort, revolverende lån og overtræk afspejler den vejede gennemsnitsrente for saldi på disse konti pr. referencetidspunktet som defineret i afsnit 32. De omfatter de balanceførte positioner for alle udestående aftaler, som er indgået forud for indberetningstidspunktet.

18. For at beregne MFI-rentesatserne på konti, der — afhængigt af saldoen — kan være enten et indlån eller et udlån, sondrer rapporteringsenhederne mellem de perioder, hvor kontiene er i debet og de perioder, hvor kontiene er i kredit. Rapporteringsenhederne indberetter de vejede gennemsnitsrentesatser for de perioder, hvor kontiene er i kredit, som renter på indlån på anfordring og de vejede gennemsnitsrentesatser for de perioder, hvor kontiene er i debet, som renter på overtræk. Rapporteringsenhederne indberetter ikke vejede gennemsnitsrentesatser, der kombinerer (de lave) satser for indlån på anfordring med (de høje) satser på overtræk.

VI. ***Nye forretninger i instrumentkategorier, som ikke vedrører indlån på anfordring, indlån med opsigelsesvarsel, gæld på kreditkort, revolverende lån og overtræk***

19. De følgende afsnit 20 til 27 vedrører tidsindskud, genkøbsforretninger og alle udlån bortset fra revolverende lån, overtræk og gæld på kreditkort som defineret i afsnit 46 til 49 og 55. Afsnit 22 til 23 om genforhandlede udlån vedrører andre lån end revolverende lån, overtræk og gæld på kreditkort.

▼B

20. *Nye forretninger* defineres som enhver ny aftale mellem en husholdning eller et ikke-finansielt selskab og rapporteringsenheden. Nye forretninger omfatter:

— alle finansielle kontrakter, hvori rentesatsen for et indlån eller et udlån fastsættes første gang, og

— alle genforhandlinger af eksisterende indlån og låneaftaler som defineret i afsnit 21.

21. *Genforhandling* vedrører husholdningens eller det ikke-finansielle selskabs aktive medvirken i tilpasningen af vilkår og betingelser i eksisterende aftaler om indlån og udlån, herunder rentesatsen. Forlængelser og andre tilpasninger af vilkårene og betingelserne, der foretages automatisk, dvs. uden husholdningens eller det ikke-finansielle selskabs aktive medvirken, betragtes ikke som genforhandlinger.

▼M1

22. For den separate rapportering af nye mængder af genforhandlede lån til husholdninger og ikke-finansielle selskaber i MFI-rentestatistikken, omfatter genforhandlede lån alle udlån til nye forretninger, bortset fra revolverende lån og overtræk og gæld på kreditkort, der allerede er blevet ydet men endnu ikke tilbagebetalt på genforhandlingstidspunktet.

▼B

23. Udlån til gældssanering er ikke umiddelbart undtaget fra genforhandlede lån. Hvis saneringen imidlertid omfatter genforhandling af rentesatsen, og lånet som følge heraf ydes til en rentesats under markedsvilkårene, som foreskrevet i afsnit 28, bør den ikke indgå under genforhandlede lån eller nye forretninger.

24. Rentesatsen på nye forretninger angiver for de relevante instrumentkategorier det vejede gennemsnit af de rentesatser for nye aftaler for så vidt angår indlån og udlån, der er indgået mellem rapporteringsenheden og husholdninger eller ikke-finansielle selskaber i referenceperioden, således som defineret i afsnit 35.

25. Ændringer i rentesatsen på variabelt forrentede mellemværender, hvor rentesatsen automatisk justeres af rapporteringsenheden, er ikke nye aftaler og skal derfor heller ikke betragtes som nye forretninger. For bestående aftaler indgår sådanne ændringer i den variable rentesats derfor ikke i beregningen af rentesatsen for nye forretninger, men alene i gennemsnitsrentesatsen for udestående forretninger.

26. En ændring (på tidspunkt t_1) af en fast rentesats til en variabel rentesats eller omvendt i kontraktens løbetid, som er aftalt ved kontraktperiodens start (t_0), betragtes ikke som en ny aftale, men som en del af de vilkår og betingelser, der blev aftalt på tidspunkt t_0. Den betragtes derfor ikke som nye forretninger.

27. Bortset fra revolverende lån og overtræk anses en husholdning eller et ikke-finansielt selskab normalt for at have optaget lånet med dets fulde beløb ved kontraktperiodens start. I stedet for at hæve det fulde beløb ved kontraktperiodens start (tidspunkt t_0) kan en husholdning eller et ikke-finansielt selskab dog trække på et udlån i én eller flere tranche på tidspunkt t_1, t_2, t_3, etc. Det forhold, at låneprovenuet udbetales i én eller flere tranche, er irrelevant for MFI-rentestatistikken. Den aftale, der på tidspunkt t_0 er indgået mellem rapporteringsenheden og husholdningen eller det ikke-finansielle selskab, og som inkluderer en aftale om det fulde lånebeløb og om rentesatsen, er omfattet af MFI-rentestatistikken over nye forretninger. Hvis en genforhandling af lånets vilkår og betingelser sker efter tidspunktet t_0, bør det fulde beløb, der er ydet og endnu ikke tilbagebetalt før genforhandling finder sted, indberettes under genforhandlede lån.

▼B

VII. ***Behandlingen af uerholdelige lån og udlån til gældssanering, som ydes under markedsrenten***

28. Uerholdelige lån og udlån til gældssanering, ydet til rentesatser under markedsrenten, indgår ikke i de vejede gennemsnitsrentesatser eller i de nye forretningsstørrelser. Uerholdelige lån defineres i overensstemmelse med bilag II til forordning (EF) nr. 25/2009 (ECB/2008/32), og 1071den samlede størrelse af et udlån, der delvis eller helt klassificeres som et uerholdeligt lån undtages fra MFI-rentestatistikken. Udlån til gældssanering, dvs. gældssanering af debitorer med økonomiske problemer, bør defineres i overensstemmelse med eksisterende nationale definitioner.

DEL 3

Referencetidspunkt

VIII. ***Referencetidspunkt for MFI-rentesatser på udestående forretninger***

29. På nationalt niveau bestemmer de nationale centralbanker, om MFI-rentesatserne på udestående forretninger — dvs. indikatorerne 1 til 26 i tillæg 1 — skal beregnes som et øjebliksbillede af ultimo-observationer eller som implicitte rentesatser på grundlag af periodegennemsnit. Perioden, der dækkes, er en måned.

30. Rentesatser på udestående forretninger, beregnet som et *øjebliksbillede af ultimo-månedens observationer*, beregnes som de vejede gennemsnit af de rentesatser, der anvendes på saldiene på indlånskonti og udlånskonti, på et bestemt tidspunkt på den sidste dag i måneden. På det tidspunkt registrerer rapporteringsenheden de anvendte rentesatser og saldiene for alle husholdningers og ikke-finansielle selskabers indlån og udlån og beregner på det grundlag en vejet gennemsnitsrentesats for hver instrumentkategori. I modsætning til rentesatser, beregnet som *månedens* gennemsnit, opgøres MFI-rentestatistikken over udestående forretninger, beregnet på grundlag af observationer ultimo måneden, udelukkende på basis af udestående aftaler på tidspunktet for dataindsamlingen.

31. Rentesatser på udestående forretninger, beregnet som *implicitte rentesatser på grundlag af månedens gennemsnit*, beregnes som brøker med referencemånedens påløbne renter på indlånskonti og udlånskonti i brøkens tæller og månedens gennemsnitssaldo på indlånskonti og udlånskonti i brøkens nævner. Ved referencemånedens udløb indberetter rapporteringsenheden for hver instrumentkategori månedens påløbne renter og referencemånedens gennemsnitlige saldi på indlånskonti og udlånskonti. I modsætning til rentesatser, der er beregnet på grundlag af observationer pr. ultimo måneden, inkluderer MFI-rentestatistikken for udestående forretninger, som er beregnet på grundlag af månedlige gennemsnit, også aftaler, der var udestående i løbet af måneden, men som ikke eksisterer længere ved referencemånedens udgang. Referencemånedens gennemsnitssaldo på indlånskonti og udlånskonti beregnes ideelt som dag-til-dag gennemsnit af månedens saldi. Som minimum beregnes månedens gennemsnitssaldo for volatile instrumentkategorier på grundlag af daglige balancetal, dvs. i det mindste indlån på anfordring, indlån med opsigelsesvarsel, forlænget kredit på kreditkort, revolverende lån og overtræk. For alle andre instrumentkategorier beregnes månedens gennemsnitssaldo på grundlag af balancer, trukket ugentligt eller hyppigere.

IX. ***Referencetidspunkt for nye forretninger for så vidt angår indlån på anfordring, indlån med opsigelsesvarsel, forlænget kredit på kreditkort, revolverende lån og overtræk***

32. De nationale centralbanker fastlægger, om MFI-rentesatserne for indlån på anfordring, indlån med opsigelsesvarsel, forlænget kredit på kreditkort, revolverende lån og overtræk, dvs. indikatorerne 1, 5, 6, 7, 12, 23, 32 og 36 som beskrevet i tillæg 2, skal beregnes som et øjebliksbillede af ultimo observationer eller som implicitte rentesatser på grundlag af periodegennemsnit. Perioden, der dækkes, er en måned.

▼B

33. Svarende til opgørelsen af rentesatserne for udestående forretninger i tillæg 1 opgøres rentesatserne på indlån på anfordring, indlån med opsigelsesvarsel, forlænget kredit på kreditkort, revolverende lån og overtræk som følger:

a) Enten beregnes der et *øjebliksbillede af observationer ultimo måneden*, dvs. at der beregnes et vejet gennemsnit af de rentesatser, der anvendes ved renteberegning på saldi for disse indlån og udlån, på et bestemt tidspunkt på den sidste dag i måneden. På det tidspunkt registrerer rapporteringsenheden de anvendte rentesatser og saldiene for indlån på anfordring, indlån med opsigelsesvarsel, forlænget kredit på kreditkort, revolverende lån og overtræk i forhold til husholdninger og ikke-finansielle selskaber og beregner på det grundlag en vejet gennemsnitsrentesats for hver instrumentkategori. I modsætning til rentesatser, beregnet som månedens gennemsnit, opgøres MFI-rentestatistikken, beregnet på grundlag af observationer ultimo måneden, udelukkende på basis af udestående aftaler på tidspunktet for dataindsamlingen.

b) Eller der *beregnes implicitte rentesatser på grundlag af månedens gennemsnit*, dvs. at der beregnes brøker med månedens påløbne renter på indlånskonti og udlånskonti i brøkens tæller, mens nævneren er et dag-til-dag gennemsnit af ind- eller udlånssaldi. Rapporteringsenhederne indberetter ultimo måneden månedens påløbne renter på indlån på anfordring, indlån med opsigelsesvarsel, forlænget kredit på kreditkort, revolverende lån og overtræk og månedens gennemsnitssaldo på indlånskonti og udlånskonti. Hvad angår indlån på anfordring, indlån med opsigelsesvarsel, forlænget kredit på kreditkort, revolverende lån og overtræk, beregnes månedens gennemsnitlige saldo som et dag-til-dag gennemsnit. I modsætning til rentesatser, der er beregnet på grundlag af observationer pr. ultimo måneden, inkluderer MFI-rentestatistikken for udestående forretninger, som er beregnet på grundlag af månedlige gennemsnit, også aftaler, der var udestående i løbet af måneden, men som ikke eksisterer længere ved månedens udgang.

34. Hvad angår konti, der — afhængigt af saldoen — kan være enten et indlån eller et udlån, er det, hvis MFI-rentesatserne opgøres som et øjebliksbillede af observationer ultimo måneden, udelukkende saldoen på et bestemt tidspunkt på den sidste dag i måneden, der ligger til grund for afgørelsen af, om kontoen er et indlån på anfordring eller et overtræk i den pågældende måned. Hvis MFI-rentesatserne opgøres som implicitte rentesatser på grundlag af månedens gennemsnit, foretages klassifikationen af kontoen som indlånskonto eller udlånskonto på grundlag af den daglige ultimosaldo. Herefter beregnes et dag-til-dag gennemsnit af kreditsaldiene og et dag-til-dag gennemsnit af debetsaldiene for på det grundlag at opgøre månedens gennemsnitlige saldo, der udgør nævneren i den brøk, der anvendes ved beregning af den implicitte sats. Endvidere skelnes der ved opgørelse af brøkens tæller mellem påløbne renter på indlånskonti og påløbne renter på udlånskonti. Rapporteringsenhederne indberetter ikke vejede gennemsnitsrentesatser, der kombinerer (de lave) satser for indlån på anfordring med (de høje) satser på overtræk.

X. ***Referencetidspunkt for nye forretninger (bortset fra indlån på anfordring, indlån med opsigelsesvarsel, gæld på kreditkort, revolverende lån og overtræk)***

35. MFI-rentesatser for nye forretninger på andre kontoformer end indlån på anfordring, indlån med opsigelsesvarsel, gæld på kreditkort, revolverende lån og overtræk, dvs. alle de indikatorer, der er nævnt i tillæg 2, bortset fra indikatorerne 1, 5, 6, 7, 12, 23, 32 og 36, opgøres som periodegennemsnit. Den periode, der omfattes, er én hel måned.

▼B

36. For hver enkelt instrumentkategori opgør rapporteringsenhederne en sats for nye forretninger som det vejede gennemsnit af *alle* de rentesatser, der er anvendt på nye aftaler i den pågældende instrumentkategori i referencemånedens løb. Disse rentesatser, der opgøres som månedsgennemsnit, indberettes til den nationale centralbank i den medlemsstat, der har euroen som valuta (herefter »medlemsstaten i euroområdet«), hvor rapporteringsenheden er resident, suppleret med mængden af nye forretninger foretaget i indberetningsmånedens løb for hver enkelt instrumentkategori. Rapporteringsenhederne skal inddrage hele månedens nye aftaler.

37. For de indikatorer, der henviser til genforhandlede lån til husholdninger og ikke-finansielle selskaber, dvs. indikatorerne 88 til 91 i tillæg 2, påkræves kun oplysninger om nye forretningsstørrelser. Der bør tages højde for alle genforhandlinger af eksisterende indlåns- og udlånsaftaler, som defineret i afsnit 22 til 27, selv hvis samme aftale er genforhandlet mere end en gang i løbet af referencemåneden.

DEL 4

Instrumentkategorier

XI. ***Generelle bestemmelser***

38. Rapporteringsenhederne indberetter MFI-rentestatistik for udestående forretninger for de instrumentkategorier, der er angivet i tillæg 1, og MFI-rentestatistik for nye forretninger for de instrumentkategorier, der er angivet i tillæg 2. Som angivet i afsnit 16 er rentesatserne for indlån på anfordring, indlån med opsigelsesvarsel, revolverende lån, overtræk og forlænget kredit på kreditkort rentesatserne for nye forretninger, selv om begrebet nye forretninger er udvidet til at omfatte den samlede saldo, og de er følgelig omfattet af tillæg 2.

39. En instrumentkategori, som er angivet i tillæg 1 og 2, er irrelevant på nationalt plan i visse medlemsstater i euroområdet, og der ses derfor bort herfra, hvis residente kreditinstitutter og andre institutioner slet ikke udbyder et produkt af denne kategori til husholdninger eller ikke-finansielle selskaber. Derimod skal der indberettes data, hvis der overhovedet gøres forretning i en instrumentkategori, uanset hvor beskedent forretningsomfanget måtte være.

40. For hver af de instrumentkategorier, der er defineret i tillæg 1 og tillæg 2, som er relevante for de bankforretninger, som residente kreditinstitutter og andre institutioner indgår med husholdninger og ikke-finansielle selskaber, som er residente i medlemsstaterne i euroområdet, opgøres MFI-rentestatistikken på basis af *alle* de rentesatser, der anvendes på *alle* de produkter, der hører til en af disse instrumentkategorier. Dette indebærer, at de nationale centralbanker ikke må fastlægge en delmængde af nationale produkter inden for hver instrumentkategori, for hvilke der indberettes MFI-rentestatistik. I stedet indberettes der rentesatser for alle de produkter, den enkelte rapporteringsenhed udbyder. Som fastsat i artikel 16 i retningslinje ECB/2007/9 af 1. august 2007 om monetær statistik og statistik over finansielle institutioner og markeder [1] behøver de nationale centralbanker ikke at lade hvert produkt, der eksisterer på nationalt plan, indgå i stikprøven. De må imidlertid ikke udelukke en hel instrumentkategori med den begrundelse, at de pågældende beløb er meget små. Det følger heraf, at hvis en given instrumentkategori kun udbydes af en enkelt institution, skal denne institution indgå i stikprøven. Hvis en instrumentkategori ikke eksisterede i en medlemsstat i euroområdet på det tidspunkt, hvor stikprøven blev udtaget, men et nyt produkt inden for denne kategori

[1] EUT L 341 af 27.12.2007, s. 1.

▼B

efterfølgende bliver introduceret af en institution, skal denne institution medtages i stikprøven ved næste repræsentativitetskontrol. Hvis der udvikles et nyt produkt inden for en nationalt eksisterende instrumentkategori, indberetter institutionerne i stikprøven det i den følgende indberetning, eftersom alle rapporteringsenheder har pligt til at foretage indberetning om alle deres produkter.

41. Undtaget fra reglen om indberetning af alle rentesatser for alle produkter er renter på uerholdelige udlån og udlån til gældssanering. Som anført i afsnit 28 indgår uerholdelige lån og udlån til gældssanering, som ydes til renter under markedsvilkår, dvs. som anvendes over for debitorer med økonomiske problemer, ikke i MFI-rentestatistikken.

XII. *Opdeling på valuta*

42. MFI-rentestatistikken dækker de rentesatser, der anvendes af rapporteringspopulationen. Data om indlån og udlån i andre valutaer end euro kræves ikke indberettet på medlemsstatsniveau i euroområdet. Dette fremgår af tillæg 1 og 2, hvor alle indikatorer refererer til indlån og udlån i euro.

XIII. *Opdeling på sektorer*

43. Bortset fra genkøbsforretninger, skal alle indlån og udlån sektoropdeles i MFI-rentestatistikken. Tillæg 1 og 2 sondrer derfor mellem indikatorer i forhold til husholdningerne (inklusive non-profit institutioner rettet mod husholdninger) ([1]) og i forhold til ikke-finansielle selskaber ([2]). Endvidere indberettes der særskilte data for enkeltmandsvirksomheder/interessentskaber, der ikke har status af selvstændige juridiske enheder, under husholdninger, men kun for så vidt angår nye forretninger til »andre formål«. De nationale centralbanker kan gøre en undtagelse fra kravet om særskilt angivelse af udlån til enkeltmandsvirksomheder, hvis disse lån udgør mindre end 5 % af medlemsstaten i euroområdets samlede udlån til husholdninger, opgjort som udestående forretninger, således som disse skal beregnes i 1071overensstemmelse med forordning (EF) nr. 25/2009 (ECB/2008/32).

44. Indikator 5 i tillæg 1 og indikator 11 i tillæg 2 omhandler genkøbsforretninger. Selv om forrentningen i forbindelse med genkøbsforretninger ikke er uafhængig af holdersektoren i alle medlemsstater i euroområdet, kræves der ingen sektoropdeling af genkøbsforretninger på husholdninger og ikke-finansielle selskaber på medlemsstatsniveau i euroområdet. Da genkøbsforretninger må antages hovedsageligt at være meget kortfristede, kræves der heller ingen løbetidsopdeling af genkøbsforretninger på medlemsstatsniveau i euroområdet. MFI-renten for genkøbsforretninger henføres ikke til én sektor, men til begge sektorer under ét.

45. Indikatorerne 5 og 6 i tillæg 2 refererer til indlån med opsigelsesvarsel fra husholdninger. På medlemsstatsniveau i euroområdet omfatter såvel rentesatsen som vægten af indlån med opsigelsesvarsel sådanne indlån fra såvel husholdninger som fra ikke-finansielle selskaber, dvs. begge sektorer betragtes under ét, men indlånet henføres til husholdningssektoren. På medlemsstatsniveau i euroområdet kræves ingen sektoropdeling.

([1]) S.14 og S.15 under ét, som defineret i ENS 2010 og fastsat ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 549/2013 af 21. maj 2013 om det europæiske national- og regionalregnskabssystem i Den Europæiske Union (EUT L 174 af 26.6.2013, s. 1).

([2]) S.11 som defineret i ENS 2010.

▼B

XIV. ***Opdeling på instrumenttype***

46. Medmindre andet fremgår af de følgende afsnit 47 til 55, følger opdelingen af instrumenter i MFI-rentestatistikken og definitionen af de forskellige instrumenttyper de aktiv- og passivkategorier, der fremgår af del 2 i bilag II til forordning (EF) nr. 25/2009 (ECB/2008/32).1071

47. MFI-rentesatser på *indlån på anfordring*, dvs. indikatorerne 1 og 7 i tillæg 2, omfatter alle indlån på anfordring, uanset om de er rentebærende eller ej. Ikke-rentebærende indlån på anfordring indgår derfor i MFI-rentestatistikken.

48. I MFI-rentestatistikken har *revolverende lån og overtræk*, dvs. indikatorerne 12 og 23 i tillæg 2, samme betydning som defineret i del 2 i bilag II til forordning (EF) nr. 25/2009 (ECB/2008/32), uanset deres oprindelige rentefikseringsperiode. 1071Strafafgifter på overtræk, der indgår sammen med andre omkostninger, f.eks. i form af særlige gebyrer, medtages ikke ved opgørelsen af AAR som defineret i afsnit 1, fordi denne type rentesats kun omfatter et udlåns egentlige renteelement. Lån, som indberettes under denne kategori, indberettes ikke under nogen anden kategori for nye forretninger.

49. I MFI-rentestatistikken har *gæld på kreditkort* samme betydning som defineret i del 2 i bilag II til forordning (EF) nr. 25/2009 (ECB/2008/32). Data om rentesatsen indberettes 1071kun for forlænget kredit på kreditkort, i indikatorerne 32 og 36. Rentesatsen for rentefri kredit på kreditkort indberettes ikke særskilt, da den pr. definition er 0 %. Den udestående rentefri kredit på kreditkort er dog inkluderet som en del af MFI-rentestatistikken for udestående forretninger sammen med den udestående forlængede kredit på kreditkort. Hverken den forlængede kredit på kreditkort eller rentefri kredit på kreditkort indberettes under nogen anden indikator for nye forretninger.

50. I MFI-rentestatistikken omfatter *nye udlån til ikke-finansielle selskaber (bortset fra revolverende lån, overtræk og gæld på kreditkort),* dvs. indikatorerne 37 til 54, 80, 82, 84 og 91 i tillæg 2, alle lån bortset fra gæld på kreditkort samt revolverende lån og overtræk til virksomheder, uanset beløbsstørrelse, mens indikatorerne 62 til 79, 81, 83 og 85 omfatter udlån mod sikkerhed som defineret i afsnit 64. Udlån til ikke-finansielle selskaber i tillæg 1, der henviser til udestående forretninger, har den samme betydning som defineret i del 2 i bilag II til forordning (EF) nr. 25/2009 (ECB/2008/32) og omfatter revolverende lån, overtræk og gæld på kreditkort.1071

51. I MFI-rentestatistikken defineres *nye forbrugerkreditter til husholdninger*, dvs. indikatorerne 13 til 15, 30 og 88 i tillæg 2, som udlån, bortset fra gæld på kreditkort samt revolverende lån og overtræk, der er ydet med det formål at finansiere personligt forbrug af varer og tjenester, mens indikatorerne 55 til 57 omfatter udlån mod sikkerhed som defineret i afsnit 64. Udlån til forbrug i tillæg 1, der henviser til udestående forretninger, har den samme betydning som defineret i del 2 i bilag II til forordning (EF) nr. 25/2009 (ECB/2008/32) og omfatter revolverende lån, overtræk og gæld på kreditkort.1071

▼B

52. I MFI-rentestatistikken defineres *nye udlån til husholdninger til boligkøb*, dvs. indikatorerne 16 til 19, 31 og 89 i tillæg 2, som kredit bortset fra revolverende lån, og overtræk eller gæld på kreditkort, som er forlænget med boliginvestering for øje, herunder boligbyggeri, garagebyggeri og forbedring af egen bolig (istandsættelse), mens indikatorerne 58 til 61 henviser til sekuriserede lån som defineret i afsnit 64. Udlån til husholdninger til boligkøb i tillæg 1 (dvs. udestående forretninger) har den samme betydning som defineret i del 2 i bilag II til forordning (EF) nr. 25/2009 (ECB/2008/32) og omfatter revolverende lån, overtræk og gæld på kreditkort.1071

53. I MFI-rentestatistikken defineres *nye udlån til husholdninger til andre formål*, dvs. indikatorerne 20 til 22, 33 til 35 og 90 i tillæg 2, som alle udlån bortset fra revolverende lån, overtræk og gæld på kreditkort, der er ydet til erhvervsformål, konsolidering af gæld, uddannelse og lign. Udlån til husholdninger til andre formål i tillæg 1 (dvs. udestående forretninger) har den samme betydning som defineret i del 2 i bilag II til forordning (EF) nr. 25/2009 (ECB/2008/32) og omfatter revolverende lån, overtræk og gæld på kreditkort.1071

54. I MFI-rentestatistikken for udestående forretninger, dækker forbrugerkreditter til husholdninger, udlån til husholdninger til boligkøb og andre udlån til husholdninger til andre formål alle lån, som residente kreditinstitutter og andre institutioner har ydet til husholdninger, herunder revolverende lån, overtræk og gæld på kreditkort.

55. I MFI-rentestatistikken for nye forretninger dækker forlænget kredit på kreditkort, revolverende lån og overtræk, forbrugerkreditter til husholdninger, udlån til husholdninger til boligkøb og udlån til husholdninger til andre formål alle udlån, undtagen rentefri kredit på kreditkort, som residente kreditinstitutter eller andre institutioner har ydet til husholdninger. Rentefri kredit på kreditkort indberettes ikke særskilt i MFI-rentestatistikken for nye forretninger, men indgår som en del af den hertil svarende post for udestående forretninger.

XV. *Opdeling på beløbskategori*

56. For andre udlån til ikke-finansielle selskaber, dvs. indikatorerne 37 til 54 og 62 til 85 i tillæg 2, sondres der mellem tre beløbskategorier: a) »op til og med 0,25 millioner EUR«, b) »over 0,25 millioner EUR op til og med 1 million EUR« og c) »over 1 million EUR«. Beløbene henviser til den lånetransaktion, der betragtes som en ny forretning, og omfatter ikke den samlede aftale mellem det ikke-finansielle selskab og rapporteringsenheden.

XVI. *Opdeling på oprindelig løbetid og restløbetid, opsigelsesvarsel, rentetilpasningsperiode og oprindelig rentefikseringsperiode*

57. Afhængig af instrumenttype og af om MFI-rentestatistikken vedrører udestående forretninger eller nye forretninger, viser statistikken en opdeling efter oprindelig løbetid og restløbetid, opsigelsesvarslets længde og rentetilpasningsperiode og/eller efter oprindelig rentefikseringsperiode. Disse opdelinger sker i form af *tidsbånd* eller tidsintervaller. For eksempel refererer rentesatsen på indlån med en løbetid på op til to år til den gennemsnitlige rentesats på alle indlån med en oprindelig løbetid på mellem to dage og til og med to år, vægtet efter indlånets størrelse.

▼B

58. Opdelingen efter oprindelig løbetid og restløbetid samt længden af opsigelsesvarsel og rentetilpasningsperiode er i overensstemmelse med de definitioner, der er givet i del 2 i bilag II til forordning (EF) 1071nr. 25/2009 (ECB/2008/32). Der foretages en opdeling af rentesatser på udestående forretninger efter oprindelig løbetid for alle indlånskategorier bortset fra genkøbsforretninger og for alle udlånskategorier, som angivet i tillæg 1. Der foretages en opdeling efter oprindelig løbetid kombineret med restløbetiden og den næste rentetilpasning for indikatorerne 15 til 26, som angivet i tillæg 1. Der foretages også en opdeling af rentesatser for nye forretninger efter oprindelig løbetid for så vidt angår tidsindskud og efter opsigelsesvarslets længde for så vidt angår indlån med opsigelsesvarsel, som angivet i tillæg 2. Særskilte data for udlån til ikke-finansielle selskaber med en oprindelig rentefikseringsperiode på op til et år i kombination med en oprindelig løbetid på over et år indberettes for hvert enkelt af de i afsnit 56 nævnte lånebånd, således som det fremgår af tillæg 2.

59. Udlånsrentesatserne for nye udlånsforretninger, bortset fra indikatorerne 88 til 91 om genforhandlede lån i tillæg 2, opdeles efter længden af den periode efter aftalens indgåelse, i hvilken rentesatserne ifølge lånekontrakten er fastfrosset. I MFI-rentestatistikken defineres den *oprindelige rentefikseringsperiode* som den tidsperiode, bestemt ved kontraktperiodens start, i hvilken udlånets forrentning er uændret. Den oprindelige rentefikseringsperiode kan være kortere end eller lig udlånets oprindelige løbetid. Renten betragtes kun som uforanderlig, hvis den er defineret som en præcist angivet procent, f.eks. 10 %, eller er defineret i forhold til en referencerente på et bestemt tidspunkt, f.eks. 6 måneders EURIBOR plus 2 procentpoint pr. en bestemt forud fastsat dato og klokkeslæt. Hvis der ved en kontraktperiodes start mellem husholdningen eller det ikke-finansielle selskab og rapporteringsenheden er aftalt en bestemt metode til beregning af udlånsrenten, f.eks. 6 måneders EURIBOR plus 2 procentpoint i tre år, betragtes rentefikseringsperioden ikke som værende tre år, men seks måneder, idet den faktiske forrentning kan ændre sig for hver seks måneder i løbet af den treårige aftaleperiode. MFI-rentestatistikken for nye udlånsforretninger afspejler alene den rentesats, der ved kontraktperiodens start blev aftalt for den oprindelige rentefikseringsperiode eller som er fastlagt efter en genforhandling af udlånets vilkår. Hvis rentesatsen efter udløb af den oprindelige rentefikseringsperiode automatisk ændres til en variabel rentesats, afspejles dette ikke i MFI-rentestatistikken for nye forretninger, men alene i rentesatserne for udestående forretninger.

60. For så vidt angår udlån til husholdninger, sondres der mellem følgende oprindelige rentefikseringsperioder:

For forbrugerkreditter til husholdninger og udlån til andre formål:

— variabel rente og op til og med et års oprindelig rentefiksering

— over et og op til og med fem års oprindelig rentefiksering og

— over fem års oprindelig rentefiksering.

For udlån til husholdninger til boligkøb:

— variabel rente og op til og med et års oprindelig rentefiksering

— over et og op til og med fem års oprindelig rentefiksering

▼B

— over fem og op til og med ti års oprindelig rentefiksering og

— over ti års oprindelig rentefiksering.

61. For så vidt angår ikke-finansielle selskaber, sondres der mellem følgende oprindelige rentefikseringsperioder på udlån op til og med 0,25 millioner EUR, over 0,25 millioner EUR og op til og med 1 million EUR og over 1 million EUR:

— variabel rente og op til og med tre måneders oprindelig rentefiksering

— over tre måneder og op til og med et års oprindelig rentefiksering

— over et og op til og med tre års oprindelig rentefiksering

— over tre og op til og med fem års oprindelig rentefiksering

— over fem og op til og med ti års oprindelig rentefiksering og

— over ti års oprindelig rentefiksering.

62. I MFI-rentestatistikken defineres »variabel rente« som en rente, der revideres løbende, f.eks. hver dag eller efter MFI's skøn, undtagen centralbanker og pengemarkedsforeninger.

XVII. ***Opdeling på udlån, for hvilke der er stillet sikkerhed og/eller garantier***

63. Udlån til husholdninger og ikke-finansielle selskaber, for hvilke der er stillet sikkerhed og/eller garantier, indberettes endvidere særskilt i MFI-rentestatistikken for nye forretninger, bortset fra gæld på kreditkort, revolverende lån og overtræk samt udlån til andre formål. Yderligere foretages der ingen opdeling på sikkerhed/garantier for indikatorer, der henviser til nye forretningsstørrelser af genforhandlede lån.

64. I MFI-rentestatistikken omfatter opdelingen af lån efter sikkerhed/garanti det samlede beløb for nye forretninger, for hvilke der er stillet sikkerhed under anvendelse af teknikken »finansieret kreditrisikoafdækning«, således som denne er defineret i artikel 4, stk. 1, nr. 58), og artikel 197 til 200 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 575/2013 26. juni 2013 om tilsynsmæssige krav til kreditinstitutter og investeringsselskaber ([1]) og/eller garanteret under anvendelse af teknikken »ufinansieret kreditrisikoafdækning«, således som denne er defineret i artikel 4, stk. 1, nr. 59), samt artikel 201, 202 og 203 i forordning (EU) nr. 575/2013, på en sådan måde, at værdien af sikkerheden og/eller garantien er højere end eller lig med det samlede lånebeløb. Hvis en MFI, undtagen centralbanker og pengemarkedsforeninger, i tilsynsøjemed anvender et system, der adskiller sig fra »standardmetoden«, således som denne er defineret i forordning (EU) nr. 575/2013, kan den også anvende samme behandling ved indberetningen af udlån under denne opdeling.

DEL 5

Indberetningsforpligtelser

65. For at kunne udlede aggregater for alle medlemsstater i euroområdet, for alle de i tillæg 1 og tillæg 2 angivne instrumenter, aggregeres på tre niveauer.

([1]) EUT L 176 af 27.6.2013, s. 1.

▼B

XVIII. ***Aggregering foretaget af rapporteringsenhederne***

66. Første aggregering foretages af rapporteringsenhederne som fastsat i afsnit 67 til 72. De nationale centralbanker kan dog også kræve, at rapporteringsenhederne indberetter data om enkeltindskud og enkeltlån. Disse data indberettes til den nationale centralbank i den medlemsstat i euroområdet, hvor rapporteringsenheden er resident.

67. Hvis rentesatserne, der vedrører *udestående forretninger*, dvs. for indikatorerne 1 til 26 i tillæg 1, er opgjort som et *øjebliksbillede af observationer ultimo måneden*, indberetter rapporteringsenhederne for hver instrumentkategori en vejet gennemsnitsrente pr. ultimo måneden.

68. Hvis rentesatserne, der vedrører *udestående forretninger*, dvs. for indikatorerne 1 til 26 i tillæg 1, er opgjort som *implicitte rentesatser på grundlag af månedens gennemsnit*, indberetter rapporteringsenhederne for hver instrumentkategori månedens påløbne renter og månedens gennemsnitssaldo på indlån og udlån.

69. Hvis rentesatserne, der vedrører *indlån på anfordring, indlån med opsigelsesvarsel, forlænget kredit på kreditkort, revolverende lån og overtræk*, dvs. indikatorerne 1, 5, 6, 7, 12, 23, 32 og 36 i tillæg 2, er opgjort som et *øjebliksbillede af observationer ultimo måneden*, indberetter rapporteringsenhederne for hver instrumentkategori en vejet gennemsnitsrente pr. ultimo måneden.

70. Hvis rentesatserne for *indlån på anfordring, indlån med opsigelsesvarsel, forlænget kredit på kreditkort, revolverende lån og overtræk,* dvs. indikatorerne 1, 5, 6, 7, 12, 23, 32 og 36 i tillæg 2, er opgjort som *implicitte rentesatser på grundlag af månedens gennemsnit*, indberetter rapporteringsenhederne for hver instrumentkategori påløbne renter i løbet af måneden og månedens gennemsnitssaldo på indlån og udlån.

71. For de instrumentkategorier, der vedrører nye forretninger, dvs. for indikatorerne 2 til 4, 8 til 11, 13 til 22, 30 til 31, 33 til 35 samt 37 til 85 i tillæg 2, indberetter rapporteringsenhederne en vejet gennemsnitsrente. Herudover indberetter rapporteringsenhederne for hver af indikatorerne 2 til 4, 8 til 11, 13 til 22, 33 til 35 samt 37 til 85 i tillæg 2 beløbsomfanget af månedens nye forretninger for hver instrumentkategori. For de instrumentkategorier, der henviser til genforhandlede lån til husholdninger og ikke-finansielle selskaber, dvs. indikatorerne 88 til 91 i tillæg 2, påkræves kun oplysninger om nye forretningsstørrelser.

72. Kreditinstitutter og andre institutioner, der af en national centralbank har fået tilladelse til at indberette til MFI-rentestatistikken sammen som en gruppe, betragtes som én rapporteringsenhed og tilvejebringer de data, der er defineret i afsnit 67 til 71 for gruppen under ét. Herudover indberetter rapporteringsenhederne årligt og for hver instrumentkategori antallet af institutioner i gruppen og variansen af rentesatserne mellem institutionerne. Opgørelsen af antallet af institutioner i gruppen og beregningen af variansen skal ske for oktober måned og indberettes sammen med dataene for oktober.

XIX. ***Nationale, vejede gennemsnitsrentesatser og aggregerede resultater for medlemsstater i euroområdet***

73. Anden aggregering foretages af de nationale centralbanker. De nationale centralbanker aggregerer rentesatserne og alle de tilknyttede beløb for alle de nationale rapporteringsenheder til en national, vejet gennemsnitsrentesats for hver instrumentkategori. Disse data indberettes til Den Europæiske Centralbank (ECB). Den afsluttende aggregering af instrumentkategorierne fra de enkelte medlemsstater i euroområdet til alle medlemsstater i euroområdet under ét foretages af ECB.

▼B

Tillæg 1

Instrumentkategorier for rentesatser på udestående forretninger

Der indberettes månedligt en AAR eller NDER for hver af de kategorier, der fremgår af tabel 1.

Tabel 1

	Sektor	Instrumenttype	Oprindelig løbetid	Restløbetid	Rentetilpasning	Udestående forretninger indikator	Indberetningsforpligtelse
Indlån i EUR	Fra husholdninger	Tidsindskud	Op til 2 år			1	AAR
			Over 2 år			2	AAR
	Fra ikke-finansielle selskaber	Tidsindskud	Op til 2 år			3	AAR
			Over 2 år			4	AAR
	Genkøbsforretninger					5	AAR
Udlån i EUR	Til husholdninger	Til boligkøb	Op til 1 år			6	AAR
			Over 1 og op til 5 år			7	AAR
			Over 5 år			8	AAR
		Til forbrug og andre formål	Op til 1 år			9	AAR
			Over 1 og op til 5 år			10	AAR
			Over 5 år			11	AAR
		I alt	Over 1 år			15	AAR
				Op til 1 år		16	AAR
				Over 1 år	i de næste 12 måneder	17	AAR
			Over 2 år			18	AAR
				Op til 2 år		19	AAR
				Over 2 år	i de næste 24 måneder	20	AAR
	Til ikke-finansielle selskaber		Op til 1 år			12	AAR

▼B

	Sektor	Instrumenttype	Oprindelig løbetid	Restløbetid	Rentetilpasning	Udestående forretninger indikator	Indberetningsforpligtelse
			Over 1 og op til 5 år			13	AAR
			Over 5 år			14	AAR
			Over 1 år			21	AAR
				Op til 1 år		22	AAR
				Over 1 år	i de næste 12 måneder	23	AAR
			Over 2 år			24	AAR
				Op til 2 år		25	AAR
				Over 2 år	i de næste 24 måneder	26	AAR

▼B

Tillæg 2

Instrumentkategorier for rentesatser på nye forretninger

Der indberettes månedligt en AAR eller NDER for kategorierne i tabel 2, 3, og 4. Indberetningen af AAR ledsages af den tilknyttede forretningsstørrelse, hvis det i tabellerne er markeret med ordet »beløb«. For kategorierne, der henviser til genforhandlede lån i tabel 6, kræves kun oplysninger om nye forretningsstørrelser.

Kategorierne i tabel 2 (bortset fra indikatorerne 33 til 35), 3, 5 og 6 udelukker gensidigt hinanden inden for hver tabel. Derfor indberettes et udlån, som er indberettet under en indikator i tabel 2 (bortset fra indikatorerne 33 til 35) og/eller i tabel 3 og/eller i tabel 5 og/eller i tabel 6, ikke igen under nogen anden indikator i den samme tabel, bortset fra udlån, som er indberettet under indikatorerne 33 til 35, som også skal indberettes under indikatorerne 20 til 22.

Alle udlån, som er indberettet under en kategori i tabel 3, skal også forekomme i de tilsvarende kategorier i tabel 2. Hvad angår indikatorerne i tabel 4, er disse underindikatorer til tabel 2, og, hvis de er sikrede, til tabel 3. Følgelig skal alle udlån, som indberettes under tabel 4 også forekomme i henholdsvis tabel 2 og 3. Udlån, som er indberettet under en kategori i tabel 6 skal også forekomme i den passende kategori i tabel 2 og i tabel 3 og 4.

Tabel 5 vedrører kun APRC. Udlån, som registreres i tabel 5, skal også registreres i henholdsvis tabel 2, 3, 4 og 6 under anvendelse af de forskellige metoder til indberetning af APRC, som fremgår af afsnit 9.

Begrebet nye forretninger udvides til at omfatte hele balancen, dvs. udestående forretninger for så vidt angår indlån på anfordring, indlån med opsigelsesvarsel, revolverende lån, overtræk og forlænget kredit på kreditkort, dvs. indikatorerne 1, 5, 6, 7, 12, 23, 32 og 36.

Tabel 2

	Sektor	Instrumenttype	Oprindelig løbetid, opsigelsesvarsel, oprindelig rentefikseringsperiode	Nye forretninger indikator	Indberetningsforpligtelse
Indlån i EUR	Fra husholdninger	Indlån på anfordring		1	AAR
		Tidsindskud	Op til 1 års løbetid	2	AAR, beløb
			Over 1 og op til 2 års løbetid	3	AAR, beløb
			Over 2 års løbetid	4	AAR, beløb
		Indlån med opsigelsesvarsel (*)	Op til 3 måneders opsigelsesvarsel	5	AAR
			Over 3 måneders opsigelsesvarsel	6	AAR
	Fra ikke-finansielle selskaber	Indlån på anfordring		7	AAR
		Tidsindskud	Op til 1 års løbetid	8	AAR, beløb
			Over 1 og op til 2 års løbetid	9	AAR, beløb
			Over 2 års løbetid	10	AAR, beløb
	Genkøbsforretninger			11	AAR, beløb

▼B

	Sektor	Instrumenttype	Oprindelig løbetid, opsigelsesvarsel, oprindelig rentefikseringsperiode	Nye forretninger indikator	Indberetningsforpligtelse
Udlån i EUR	Til husholdninger	Revolverende lån og overtræk		12	AAR
		Forlænget kredit på kreditkort		32	AAR
		Forbrugerkredit	Variabel rente med op til 1 års oprindelig rentefiksering	13	AAR, beløb
			Over 1 og op til 5 års oprindelig rentefiksering	14	AAR, beløb
			Over 5 års oprindelig rentefiksering	15	AAR, beløb
		Til boligkøb	Variabel rente med op til 1 års oprindelig rentefiksering	16	AAR, beløb
			Over 1 og op til 5 års oprindelig rentefiksering	17	AAR, beløb
			Over 5 og op til 10 års oprindelig rentefiksering	18	AAR, beløb
			Over 10 års oprindelig rentefiksering	19	AAR, beløb
		Til andre formål	Variabel rente med op til 1 års oprindelig rentefiksering	20	AAR, beløb
			Over 1 og op til 5 års oprindelig rentefiksering	21	AAR, beløb
			Over 5 års oprindelig rentefiksering	22	AAR, beløb
		Til andre formål, heraf: personligt ejede virksomheder	Variabel rente med op til 1 års oprindelig rentefiksering	33	AAR, beløb
			Over 1 og op til 5 års oprindelig rentefiksering	34	AAR, beløb
			Over 5 års oprindelig rentefiksering	35	AAR, beløb
Udlån i EUR	Til ikke-finansielle selskaber	Revolverende lån og overtræk		23	AAR
		Forlænget kredit på kreditkort		36	AAR

▼B

	Sektor	Instrumenttype	Oprindelig løbetid, opsigelsesvarsel, oprindelig rentefikseringsperiode	Nye forretninger indikator	Indberetningsforpligtelse
		Udlån op til 0,25 mio. EUR	Variabel rente med op til 3 måneders oprindelig rentefiksering	37	AAR, beløb
			Over 3 måneder og op til 1 års oprindelig rentefiksering	38	AAR, beløb
			Over 1 og op til 3 års oprindelig rentefiksering	39	AAR, beløb
			Over 3 og op til 5 års oprindelig rentefiksering	40	AAR, beløb
			Over 5 og op til 10 års oprindelig rentefiksering	41	AAR, beløb
			Over 10 års oprindelig rentefiksering	42	AAR, beløb
		Udlån over 0,25 mio. EUR og op til 1 mio. EUR	Variabel rente med op til 3 måneders oprindelig rentefiksering	43	AAR, beløb
			Over 3 måneder og op til 1 års oprindelig rentefiksering	44	AAR, beløb
			Over 1 og op til 3 års oprindelig rentefiksering	45	AAR, beløb
			Over 3 og op til 5 års oprindelig rentefiksering	46	AAR, beløb
			Over 5 og op til 10 års oprindelig rentefiksering	47	AAR, beløb
			Over 10 års oprindelig rentefiksering	48	AAR, beløb
		Udlån på over 1 mio. EUR	Variabel rente med op til 3 måneders oprindelig rentefiksering	49	AAR, beløb
			Over 3 måneder og op til 1 års oprindelig rentefiksering	50	AAR, beløb
			Over 1 og op til 3 års oprindelig rentefiksering	51	AAR, beløb
			Over 3 og op til 5 års oprindelig rentefiksering	52	AAR, beløb
			Over 5 og op til 10 års oprindelig rentefiksering	53	AAR, beløb

▼B

	Sektor	Instrumenttype	Oprindelig løbetid, opsigelsesvarsel, oprindelig rentefikseringsperiode	Nye forretninger indikator	Indberetningsforpligtelse
			Over 10 års oprindelig rentefiksering	54	AAR, beløb

(*) I denne instrumentkategori slås husholdninger og ikke-finansielle selskaber sammen og allokeres til husholdningssektoren.

Tabel 3

Nye forretninger, for hvilke der er stillet sikkerhed og/eller garantier

	Sektor	Instrumenttype	Oprindelig rentefikseringsperiode	Nye forretninger indikator	Indberetningsforpligtelse
Udlån i EUR	Til husholdninger	Forbrugerkredit	Variabel rente med op til 1 års oprindelig rentefiksering	55	AAR, beløb
			Over 1 og op til 5 års oprindelig rentefiksering	56	AAR, beløb
			Over 5 års oprindelig rentefiksering	57	AAR, beløb
		Til boligkøb	Variabel rente med op til 1 års oprindelig rentefiksering	58	AAR, beløb
			Over 1 og op til 5 års oprindelig rentefiksering	59	AAR, beløb
			Over 5 og op til 10 års oprindelig rentefiksering	60	AAR, beløb
			Over 10 års oprindelig rentefiksering	61	AAR, beløb
Udlån i EUR	Til ikke-finansielle selskaber	Udlån op til 0,25 mio. EUR	Variabel rente med op til 3 måneders oprindelig rentefiksering	62	AAR, beløb
			Over 3 måneder og op til 1 års oprindelig rentefiksering	63	AAR, beløb
			Over 1 og op til 3 års oprindelig rentefiksering	64	AAR, beløb

▼B

	Sektor	Instrumenttype	Oprindelig rentefikseringsperiode	Nye forretninger indikator	Indberetningsforpligtelse
			Over 3 og op til 5 års oprindelig rentefiksering	65	AAR, beløb
			Over 5 og op til 10 års oprindelig rentefiksering	66	AAR, beløb
			Over 10 års oprindelig rentefiksering	67	AAR, beløb
		Udlån over 0,25 mio. EUR og op til 1 mio. EUR	Variabel rente med op til 3 måneders oprindelig rentefiksering	68	AAR, beløb
			Over 3 måneder og op til 1 års oprindelig rentefiksering	69	AAR, beløb
			Over 1 og op til 3 års oprindelig rentefiksering	70	AAR, beløb
			Over 3 og op til 5 års oprindelig rentefiksering	71	AAR, beløb
			Over 5 og op til 10 års oprindelig rentefiksering	72	AAR, beløb
			Over 10 års oprindelig rentefiksering	73	AAR, beløb
		Udlån på over 1 mio. EUR	Variabel rente med op til 3 måneders oprindelig rentefiksering	74	AAR, beløb
			Over 3 måneder og op til 1 års oprindelig rentefiksering	75	AAR, beløb
			Over 1 og op til 3 års oprindelig rentefiksering	76	AAR, beløb
			Over 3 og op til 5 års oprindelig rentefiksering	77	AAR, beløb
			Over 5 og op til 10 års oprindelig rentefiksering	78	AAR, beløb
			Over 10 års oprindelig rentefiksering	79	AAR, beløb

▼B

Tabel 4

Nye forretninger til ikke-finansielle selskaber med en oprindelig rentefikseringsperiode på op til 1 år og en oprindelig løbetid på over 1 år

	Sektor	Instrumenttype	Alle udlån/udlån, for hvilke der er stillet sikkerhed/garantier opdelt efter oprindelig løbetid	Nye forretninger indikator	Indberetningsforpligtelse
Udlån i EUR	Til ikke-finansielle selskaber	Udlån op til 0,25 mio. EUR	Variabel rente med op til 1 års oprindelig rentefiksering og med en oprindelig løbetid på over 1 år	80	AAR, beløb
			Variabel rente med op til 1 års oprindelig rentefiksering og med en oprindelig løbetid på over 1 år, kun udlån, for hvilke der er stillet sikkerhed/garantier	81	AAR, beløb
		Udlån over 0,25 mio. EUR og op til 1 mio. EUR	Variabel rente med op til 1 års oprindelig rentefiksering og med en oprindelig løbetid på over 1 år	82	AAR, beløb
			Variabel rente med op til 1 års oprindelig rentefiksering og med en oprindelig løbetid på over 1 år, kun udlån, for hvilke der er stillet sikkerhed/garantier	83	AAR, beløb
		Udlån på over 1 mio. EUR	Variabel rente med op til 1 års oprindelig rentefiksering og med en oprindelig løbetid på over 1 år	84	AAR, beløb
			Variabel rente med op til 1 års oprindelig rentefiksering og med en oprindelig løbetid på over 1 år, kun udlån, for hvilke der er stillet sikkerhed/garantier	85	AAR, beløb

Tabel 5

Nye forretninger til husholdninger

	Sektor	Instrumenttype	Alle udlån	Nye forretninger indikator	Indberetningsforpligtelse
Udlån i EUR	Til husholdninger	Forbrugerkredit	APRC	30	APRC
		Til boligkøb	APRC	31	APRC

▼B

Tabel 6

Nye forretninger for genforhandlede lån

	Sektor	Instrumenttype	Oprindelig løbetid, opsigelsesvarsel, oprindelig rentefikseringsperiode	Nye forretninger indikator	Indberetningsforpligtelse
Udlån i EUR	Til husholdninger	Forbrugerkredit	I alt	88	beløb
		Til boligkøb	I alt	89	beløb
		Til andre formål	I alt	90	beløb
	Til ikke-finansielle selskaber		I alt	91	beløb

▼B

BILAG II

MINDSTESTANDARDER, DER SKAL ANVENDES AF DEN FAKTISKE RAPPORTERINGSPOPULATION

Rapporteringsenhederne skal opfylde følgende mindstestandarder for at overholde Den Europæiske Centralbanks (ECB) statistiske rapporteringskrav:

1. Mindstestandarder for overførsel:

   a) indberetning skal være rettidig og finde sted inden for tidsfristerne fastsat af den nationale centralbank i den medlemsstat i euroområdet, hvor den rapporterende enhed er resident (herefter den relevante nationalbank)

   b) statistiske rapporter skal foreligge i den udformning og det format, som den relevante nationale centralbank har fastsat i de tekniske rapporteringskrav

   c) der skal være anført kontaktperson(er) hos de rapporterende enheder

   d) de tekniske specifikationer for overførsel af data til den relevante nationale centralbank skal følges.

2. Mindstestandarder for nøjagtighed:

   a) De statistiske oplysninger skal være korrekte, konsistente og fuldstændige.

   b) Rapporteringsenheder skal kunne tilvejebringe oplysninger om den udvikling, som fremgår af de afgivne data.

   c) De statistiske oplysninger skal være fuldstændige og må ikke indeholde vedvarende og strukturelle mangler. Mangler skal angives og forklares over for den relevante nationale centralbank og, hvor dette finder anvendelse, udbedres hurtigst muligt.

   d) Rapporteringsenhederne skal følge de dimensioner, den afrundingspraksis og det decimaltal, som den relevante nationale centralbank har fastsat for den tekniske overførsel af dataene.

3. Mindstestandarder for begrebsmæssig overensstemmelse:

   a) Statistiske oplysninger skal overholde de definitioner og klassifikationer, der er indeholdt i denne forordning.

   b) I tilfælde af afvigelser fra disse definitioner og klassifikationer skal rapporteringsenhederne om fornødent regelmæssigt overvåge og kvantificere forskellen mellem den anvendte metode og den i denne forordning indeholdte metode.

   c) Rapporteringsenhederne skal være i stand til at redegøre for uregelmæssigheder i de fremsendte data sammenholdt med tallene for de foregående perioder.

4. Mindstestandarder for revisioner:

   Revisionspolitikken og procedurerne, som ECB og de relevante nationale centralbanker har fastlagt, skal overholdes. Revisioner, som afviger fra normale revisioner, skal ledsages af forklarende noter.

▼B

BILAG III

OPHÆVET FORORDNING MED OVERSIGT OVER SENERE ÆNDRINGER

(som henvist til i artikel 7)

Forordning (EF) nr. 63/2002 (ECB/2001/18)

(EFT L 10 af 12.1.2002, s. 24)

Ændret ved:

Forordning (EF) nr. 2181/2004 (ECB/2004/21)

(EUT L 371 af 18.12.2004, s. 42)

Forordning (EF) nr. 290/2009 (ECB/2009/7)

(EUT L 94 af 8.4.2009, s. 75)

Forordning (EF) nr. 674/2010 (ECB/2010/7)

(EUT L 196 af 28.7.2010, s. 23)

▼B

BILAG IV

SAMMENLIGNINGSTABEL

Forordning (EF) nr. 63/2002 (ECB/2001/18)	Denne forordning
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2, stk. 1	Artikel 2, stk. 1
	Artikel 2, stk. 2
	Artikel 2, stk. 3
	Artikel 2, stk. 4
Artikel 2, stk. 2	Artikel 2, stk. 5
Artikel 2, stk. 3	Artikel 2, stk. 6
Artikel 3	Artikel 3
	Artikel 4
Artikel 4	Artikel 5
Artikel 5	Artikel 6
Artikel 6	Artikel 7
	Artikel 8
Artikel 7	Artikel 9
Bilag I ([1])	
Bilag II	Bilag I
Bilag III	Bilag II
	Bilag III
Bilag IV	

([1]) Inkluderes i ECB's retningslinje, der omarbejder retningslinje ECB/2007/9.